

FARMA NA PRODAJ.

Na prodaj je 80 akrov obsega-joča farma; na farmi je lepa hiša, hlev in druge mala poslopja, vse še novo. Zraven je lep sadni vrt, dva lepa konja, enajst krav in kokoši. Farma leži ob glavni cesti samo pet minut do železniške postaje, poleg mesta, v mestu so dve prodajalne in tovarna za konserviranje "kumare" (Pieles Factory) in mlekarne. Dobi se v zimskem času do \$10.00, poletu pa od \$50.00 do \$60.00 na mesec samo za mleko. Ta farma stane \$5.500.00 in \$2.500 je takoj za plačati pri nakupu, a drugo se počaka. Ako se sedaj hitro kupi — se dobi še dosti mnogo krme.

Kdor želi še bolj natančne podatke, naj se zgleda pri Anton Hauptman, R. No. 1, Box 15, West Olive, Michigan.

Veliki Slovensko-Angleški Tolmač, obsega slov.-angl. slovnico, razgovore, pisma in navodilo kako postati državljani poleg največjega slov.-angl. in angl. slov. slovarja. Knjiga je nujno potrebno vsem onim, ki se res želijo naučiti angleščine. Cena v platnu trdo vezana (420 strani) je \$2. Ker se dobi pri V. J. Kubelka, 538 W. 145. St., New York, N. Y. (Advertisement.)

IŠČEM SLOVENKO, katero veseli hišno delo. Plača spočetka \$4.00 na teden, stanovanje in hrano; potem, ako je pridna, ji plačo povisam na \$5.00 tedensko in več. Želi se žensko v starosti od 28 do 38 let, katero veseli naj se zgleda pismeno ali pa naj pride naravnost sem.

Naslov je: Mrs. Mary Sebenik, 1219 — 8th Street, Racine, Wis.

Važno uprašanje!
Do mi opravi!
najbolje in najceneje!
Konzularne, st. ar. krajske sodnijske in vojaške zadeve
Javni notar Kaker
207 Hanover St. Milwaukee, Wis.

Austro-Americana Parobrodna Družba
Direktna črta med New Yorkom in Avstro-Ogrsko.
Nizke cene.

Dobra postrežba, električna svitljava, dobra kuhinja, vino brezplačno, kabine 3. razreda na parobrodih Kaiser Franz Josef I. in Martha Washington.

Na ladjah se govore vsi avstrijski jeziki.

Družni parobrodi na dva vijaka: Kaiser Franz Josef I., Martha Washington, Laura, Alice, Argentina, Oceania, Polonia, Canada.

Novi parobrodi se grade.

Za vsa nadaljna pojasnila se obrni na glavne zastopnike:

Phelps Bros. & Co.

2 Washington St., New York, N. Y. ali na njih pooblaščenih zastopnikih v Zjed. državah in Kanadi.

1913 — SVETOVALEC — 1913

Vse, kar morate vedeti o paketni pošti, poštnih hranilnicah! — Kako postanem državljani. — Najnovejša slovenska izdaja (1913) z novimi zakonitimi odredbami. Vse v eni lični priložni knjižici. Koristno za vsakogar. **Unijski tisk.** Cena samo 25c. — Naroči se samo pri Bert. P. Lakner, 1595 3rd ave., New York, N. Y. (Adv.)

DR. ADOLF MACH

ZOBOZDRAVNIK
Uradne ure: 9 do 12 dop. 1 do 6 pop. 7.30 do 9 zvečer. Ob nedeljah po dogovoru.
2601 S. Lawndale Av. vogal 26th St. CHICAGO, ILLINOIS.

WEBBER'S PRIVATE HOSPITAL.

V slučaju nesreče ali bolezni se priporoča slovenskemu občinstvu privatna bolnišnica. Dobra postrežba.
E. E. Webber, M. D. First National Bank Bldg. Chisholm, Minnesota.

Unijske smodke najfinejše kakovosti z znakom S. N. P. J.

dvoje vrst po 5 in 10c — izdeluje po primerno nizki ceni

1.94 od stržene vsote gre v rezervni fond S. N. P. J. 1 Pismena naročila se izvršujejo točno po C. O. D. Naročila se ne manj kot 1000 smodk po 5c ali 500 po 10c.

Podpirajte domače in bratsko podjetje! Vprašajte za cene!

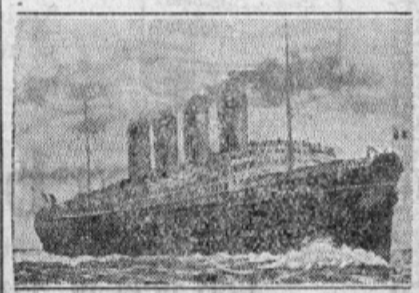
John Breskvar,
3528 St. Clair Ave., N. E. Cleveland, O.

J. S. JABLONSKI
Slovenski fotograf
izdeluje vsa v fotografsko stroko spadajoča dela dobro in poceni.

6122 St. Clair Avenue, CLEVELAND OHIO

FRANCOZKA LINIJA

Samo 6 dni preko morja! — ma vse samo brze parnike; — odidejo vsako sredo ob 10 uri zjutraj iz pristanišča.



S. S. FRANCE S. S. LA PROVENCE (novi na štiri vijake)

S. S. LA LORAINÉ in S. S. LA SAVOIE

So tudi, drugi in tretji razred moder ni-novi parobrodi, odidejo tudi vsako soboto ob 3 uri popoldan.

S. S. ROCHAMBEAU S. S. CHICAGO (novi na štiri vijake)

S. S. NIAGARA S. S. LA TOURAINÉ

MAURICE W. KOZMINSKI
Glavni zapadni zastopnik
139 N. Dearborn St., Chicago, Ill.

EMIL BACHMAN, 1719 So. Racine Ave., Chicago, Ill.

Največja slovenska tvornica za ZASTAVE, REGALIJE, ENAKE, KAPE, PEČATE itd. v Ameriki.
Izdeluje vsake vrste znake za vsa slovenska, hrvaška, češka, slovaška in srbska društva v Ameriki.
Pišite po naš veliki cenik ki je tiskan v vseh slovenskih jezikih in kateremu so priložena zahvalna pisma od posranih društev.
Lastnik je rodom Čeh, piše slovenski in hrvaški in je član S. N. P. J., odkar se je ustanovila.



NEBO CIGARETTES
10 FOR 5c

So najboljše iz med vseh
Pristne - fine Zadovoljve
Izvaredno kajenje s posebno naslado.



Ameriška Državna Banka
1825-1827 Blue Island Avenue
vogal Loomis ulice
Chicago.
VLOŽENA GLAVNICA \$1,850,000.00

JAN KAREL, PREDSEDNIK.
J. F. STEPINA, BLAGAJNIK.

AMERICAN STATE BANK

Naše podjetje je pod nadzorstvom "Clearing House" žičniški bank, torej je denar popolnoma sigurno naložen. Ta banka prevzema tudi uloge poštne hranilnice Zdr. držav. Zvršuje tudi denarni promet S. N. P. J. Uradne ure od 8:30 popoldne do 5:30 popoldne; v soboto je banka odprta do 9 ure zvečer; v nedeljo od 9 ure popoldne do 12 ure odpopoldne. Denar vloženi v našo banko nosi tri procenta. Bodite uvjereni, da se pri nas denar naložen varno in dobičkasno.

Pozor slovenski gostilničarji!
Moja tvrdka je prva in edina slovenska samostojna v Ameriki, ki importira žganje naravnost iz Kranjskega. Poskusite en zabo 12 steklenic, od vsacega 3 steklenice brinjeve, slivove, tropinjeve in grenko vino. Zagotovem Vam, da boste zadovoljni. Dokaz je, da v osemih letih nisem nobenega odjemalca izgubil na tej pijadi.
Prodajam nekoliko ceneje kot katera druga tvrdka, ker ne plačujem dražih agentov.
Prodajam samo na debelo.
A. HORVAT, Joliet, Ill.

KRASNI GRAMOFON za \$10.00
tako in \$2 mesečno.
\$75 "Columbia" stroj za \$38 z 12 pesmi prosto.
\$40 Gramofon za \$28 in zraven plošče prosto.
Pišite še danes po krasen katalog.
TRANSATLANTIC CO.
76 CORTLANDT STREET NEW YORK, N. Y.

NAJVEČJA SLOVANSKA TISKARNA V AMERIKI JE
Narodna Tiskarna
2146-50 Blue Island Ave., Chicago, Ill.
Mi tiskamo v Slovenskem, Hrvaškem, Slovaškem, Češkem, Poljskem, kakor tudi v Angleškem in Nemškem jeziku. Naša posebnost so tiskovine za društva in trgovca. "GLASILO" in "PROLETAREC" se tiskata v naši tiskarni.

Magnet "THAT'S THE BEER"

ATLAS BREWING COMPANY

Pravo češko pivo iz žateckega hmelja.
Naročite si en zaboj pri nas. Gotovi smo, da Vam bode ugajal.
Tel. Canal 991. **JAMES A. SHALEK,** ravnatelj.

ROJAKI V CHICAGO
— obiščite —
Bernardovo Vinarno
POŠILJA PO POŠTI NA ZAHTEVO.

Ako živite izven Chicago, pišite po naš cenik za dobro vino in žganje, na:
JOS. BERNARD, 1903 BLUE ISLAND AVENUE, (DEPT. Z.) CHICAGO, ILLINOIS.

FRANK J. PETRU
JAVNI NOTAR
Posojila na zemljišča in zavarovalnica
Varnostne shrambe za denar in dragulje.
Najemnina \$2.50 na leto ali 5c na teden.
1443 West 18th St. blizu Laflin ulice.
Zastopnik sledečih stavbinskih in posojilnih društev.
Krajsko, Češko, Hrvatsko stavbinsko in posojilno društvo.
Prvo Hrvatsko stavbinsko in posojilno društvo.
Benatsko-stavbinsko in posojilno društvo.
Hrv. Kabi stavbinsko in posojilno društvo.
Unijsko stavbinsko društvo.
Zemljišča in hiše na prodaj v vseh krajih mesta.
Denarna posojila proti nizkim obrestim.
Zavarovanje proti ognju pri najboljših družbah.
Ustanovljeno leta 1900

EDINA SLOVENSKA TVRDKA.
Zastave, regalijske, znake kape, pečate, in vse potrebščine za društva in jednote.
DELO PRVE VRSTE. CENE NIZKE.
Slovenske cenike pošiljamo zastoj.
F. Kerže Co., 2711 So. Millard Ave., Chicago, Ill.

Frank Stonich,
brat zlatarjev Jacoba in Johna Stonicha, se priporoča cenjenim rojakom širom Amerike.
Kadar potrebujete ali kupujete zlato in srebro, veržice, prstane, broške itd., se obrnite name, ker bočete dobiti blago prve vrste.
VSE GARANTIRANO!
V zalogi imam znake, prstane, priveske, broške raznih jednot in sves.
FRANK STONICH,
7 W. Madison St., Saving Bank Bldg., Room 605, CHICAGO, ILL.

Znaki jednote
Za moške po --- 50c
Za ženske po --- 75c
se dobe pri
Glavnem tajniku S. N. P. J.
2708 So. Lawndale Avenue, Chicago, Ill.
Znake je naročila jednota in gre čisti dobiček vsem članom jednote.